

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
NORMEN

ermöglichen individuelles Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

## LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oefenbachgasse 5  
TELEPHON (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren  
mit Hand- und elektrischem Antrieb

## GLASDÄCHER

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Kittlos mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

Zürich 2 Allmendstrasse 7 Telephon 051/25 79 80

**Zeichentische**  
**Zeichenpapiere**  
**Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus

**Scholl**

Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG · LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051/920501

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate		6 Monate		3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—
B	60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50
C	50.—	56.—	25.—	28.—	12.50	14.—
D	36.—	42.—	18.—	21.—	9.—	10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband  
C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.  
D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der ETH und der EPUL  
(bei Bestellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Gemeinschaftshaus der AG Brown,  
Boveri & Cie. am Martinsberg in  
Baden. Arch. *Armin Meili* . . . . . 145\*

Freizeitwerkstatt, Nähstube und  
Photolabor . . . . . 150\*

Wärmeversorgungsanlage . . . . . 151\*

Ventilationsanlagen in den Haupt-  
räumen . . . . . 152

Lüftungs- und Luftheizanlagen  
der Nebenräume . . . . . 153

Elektrische Installationen . . . . . 153

Fundationen und Hangsicherun-  
gen. Ing. *P. Soutter* . . . . . 155\*

Zur Feier des 150jährigen Be-  
stehens der Maschinenfabrik Escher  
Wyss, Zürich . . . . . 158

### WETTBEWERBE

Gemeindehaus, Gasthof und Saalbau  
in Uster . . . . . 158

### ANKÜNDIGUNGEN

ADB-Tagung «Feinbearbeitung» in  
Aachen. Technikum Winterthur.  
Vorträge . . . . . 158

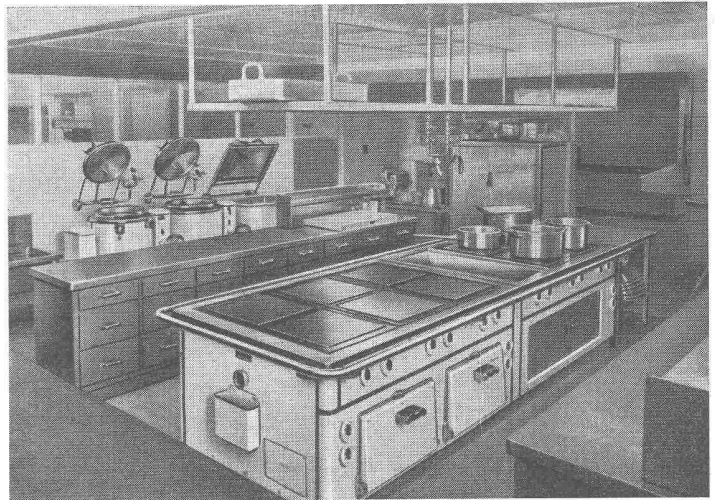
# **Therma**-Grossküchenapparate für Hotels, Restaurants, Kantinen Spitäler, Anstalten

In jahrzehntelanger Zusammenarbeit von Küchenfachmann und Techniker entwickelte, ausgereifte Konstruktionen sind die beste Garantie für den rationellen Betrieb.

Kipp-Siedekessel, Wärmeschränke, Kochschränke sind ausser für elektrische auch für Dampfheizung oder — wie die Anlage im Gemeinschaftshaus Martinsberg — für Heisswasserheizung lieferbar.

Unverbindliche Beratung und Kostenvoranschläge

**Therma** AG. Schwanden GL



**ZÜRICH**  
**BERN**  
**LAUSANNE**  
**GENÈVE**

Bureaux in:  
Claridenhof, Beethovenstrasse 20  
Monbijoustrasse 47  
1, rue Beau-Séjour  
18, Passage du Terraillet

## **Eine nicht alltägliche Aufgabe:**

Bald 50 Jahre erstellen wir kleine und grosse Anlagen, welche mit den technisch vielseitigsten Schikanen ausgerüstet sind.

Die von uns projektierten und gesamthaft ausgeführten

## **Sanitären Installationen im Gemeinschaftshaus der AG BROWN, BOVERI & CIE., BADEN**

**übertrafen an Umfang alle bisherigen Grössenordnungen**

Es erfüllt uns mit grosser Genugtuung, in bester Zusammenarbeit mit Bauherrschaft und Architekt an der Erstellung dieses sozial-fortschrittlichen Werkes mitgeholfen zu haben.

### **Einige technische Daten:**

Die zentrale Warmwasserversorgung erfolgt aus drei Speichern mit total 30 000 Liter Inhalt.

Der tägliche Kaltwasserverbrauch (Hart- und Weichwasser) beträgt ca. 50 000 Liter.

Für hygienische Einrichtungen, Küchenapparate, Kühlanlagen etc. sind 334 Zapfstellen montiert.

Die einfachste, wie auch die komplizierteste Anlage wird von uns mit der grössten Sorgfalt projektiert und ausgeführt.

Sanitär

# **BOLLIN**

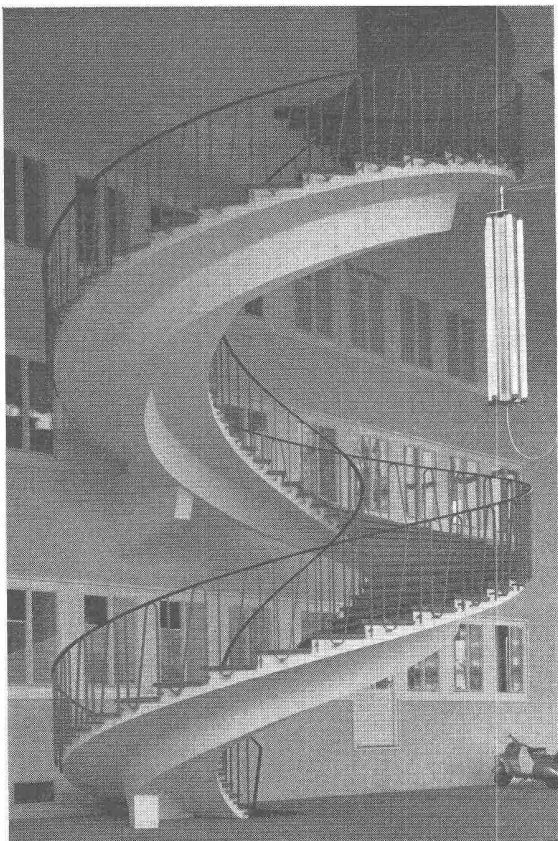
Zürich

**Aktiengesellschaft**

**CONRAD BOLLIN'S ERBEN**

Zürich Dienerstrasse 12/14

Filiale in Zurzach/Aargau



## BBC Gemeinschaftshaus

Projektierung und Ausführung der wesentlichsten Beleuchtungsanlagen und der gesamten elektrischen Installationen.

In Zusammenarbeit mit Bauherrn und Architekten erstellen wir Anlagen für Hotels, Restaurants und Wohlfahrtshäuser.

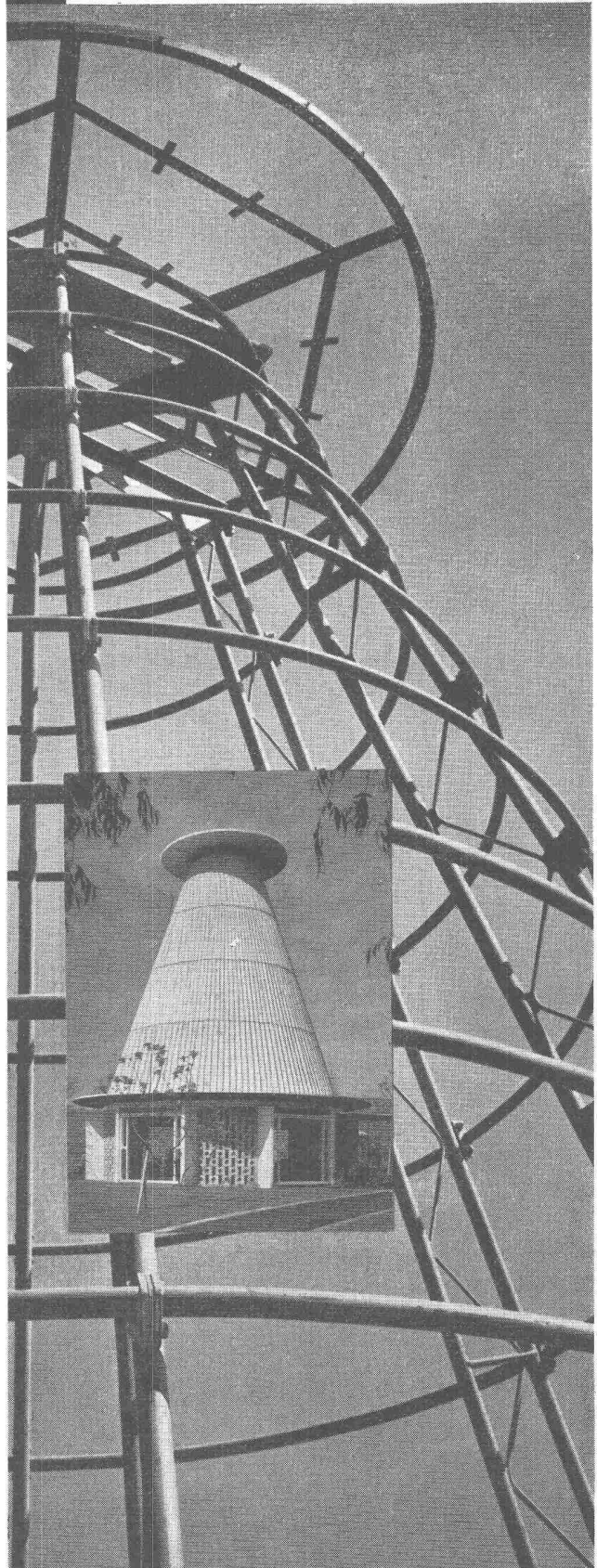
*Baumann, Koelliker*

AG. für elektrotechnische Industrie

Sihlstrasse 37, Zürich, Tel. 23 37 33

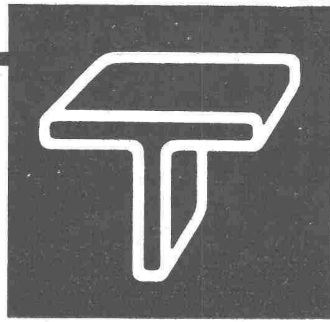
## Leicht-Stahlbau Wartmann & Cie. AG.

Stahlbau / Kesselschmiede Brugg / Zürich



Teepavillon des Strandbades Tiefenbrunnen, Stahlskelett und fertiges Bauwerk





Unsere Lieferung zum  
Gemeinschaftshaus am Martinsberg

## Saalgarderobe

mit 65 Schwenkarmen

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

2  
Tel.  
056  
3111

**BAG**

Fluoreszenz-Leuchten

Fluoreszenz-Beleuchtung für Verkehr, Industrie  
und Gewerbe  
B. A. G. Bronzewarenfabrik A. G. Turgi

**Moeri<sup>AG</sup>**  
**Luzern**

## Heizung - Lüftung Apparatebau

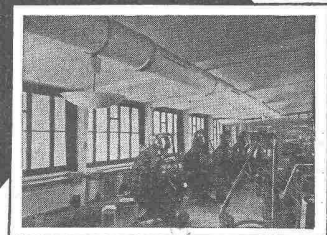
Im Gemeinschaftshaus am Martinsberg er-  
stellten wir umfangreiche Luftheizungs- und  
Lüftungsanlagen für:

Speisehalle  
Grosser und Kleiner Saal  
Küchen  
Selbstverpfleger-Raum  
etc.

**50 Jahre Erfahrung**  
**bürgen für unsere Leistungen**

**LEHMANN**

## Lüftungen



Ventilationsanlagen  
Luftkonditionierungen  
Späneabsaugungen  
Entstaubungen  
Entnebelungen

Im Gemeinschaftshaus BBC Martinsberg  
erstellten wir die Ventilationsanlagen

**LEHMANN & CIE AG.**

Spezialfabrik für Heizung, Lüftung, Apparatebau  
Basel - Bern - Luzern - St. Gallen - Zofingen  
Zürich 1

*Tröndle & Heber*  
PARKETTBELÄGE ZÜRICH 10  
HOHENKLINGENSTRASSE 16 TELEPHON (051) 56 66 22

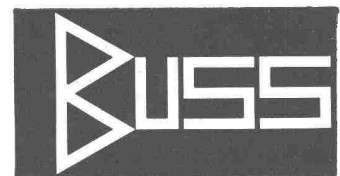
Das Kiesklebedach wurde durch unsere Ausführungsabteilung mit CTW-Materialien erstellt

### Das Flachdach hat seine Vorteile!

- Rationelle Raumausnutzung
- Beste thermische Isolierung
- Grosse Wirtschaftlichkeit bei langer Lebensdauer
- Maximale Feuersicherheit
- Absolute Wasserdichtigkeit

**Chemisch-Technische Werke AG. - Muttenz**

Telephon 9 30 22



### Druckleitungen

Auf dem Gebiet des Druckleitungsbaus verfügen wir über eine 25jährige Erfahrung. Neben der Konstruktion von Druckleitungen im Freien und als Druckschachtpanzerungen sowie von Ausgleichstanks übernehmen wir auch die gesamte Montage an Ort und Stelle mit den damit verbundenen Schweißarbeiten und Abnahmeversuchen.

### Stauwehnanlagen

Wir sind seit 50 Jahren spezialisiert im Bau und in der Projektierung von Stauwehnanlagen, wie: Schützen mit Windwerken und hydraulisch-automatische Schützen unserer eigenen Systeme, ferner Schiffschleusen, Dammbalken, Rechen sowie Caissons für Fundationen. Für Stauweherschützen sind wir überdies als Berater verschiedener europäischer Großfirmen tätig.

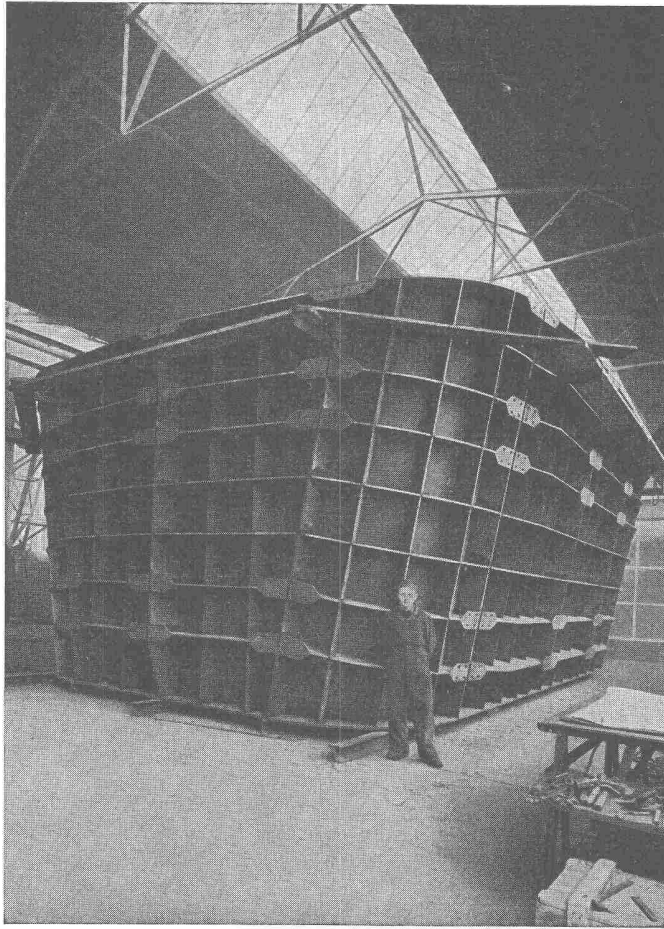
**BUSS AG. BASEL / PRATTELN**

# SPEZIAL-BENTONITE

für Dammbauten, Tiefbohrungen, Stollenbau

**DOHAG HANDELS AG.**

Zürich, Waaggasse 7 Tel. (051) 27 35 12

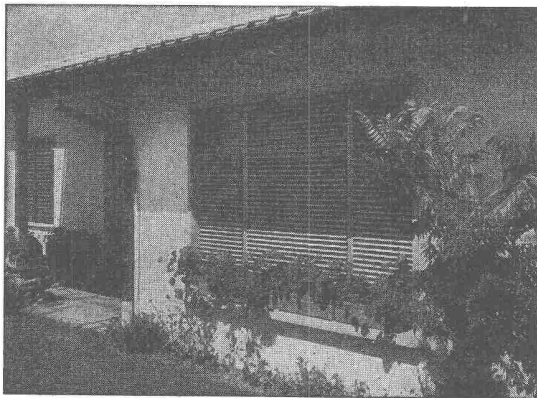


Ponts  
 Charpentes  
 Chaudronnerie  
 Mécanique  
 Serrurerie

CUVE EXTÉRIEURE DE FOUR ÉLECTRIQUE  
 POIDS 100 TONNES

# GIOVANOLA MONTHEY

## Schenker Storen



Lamellenrollstore System



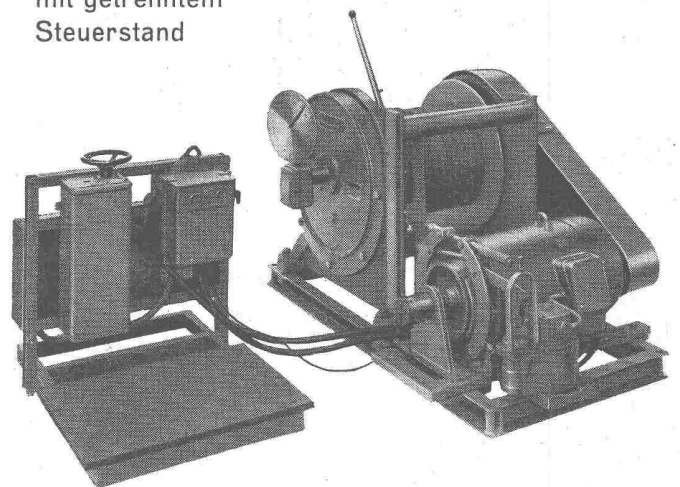
Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd  
 Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 22 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 98 27
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

## Planetenrad-Seilwinde



Seilwinde Zugkraft 2000 kg  
 für Baustellen-Seilbahn  
 mit getrenntem  
 Steuerstand



HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik DIETIKON-ZÜRICH  
 Telefon (051) 91 91 21

Muba Halle 9, Stand 3389

## EIN VOLLTREFFER!

Diese Winkelküche wurde in einem mittelgrossen Einfamilienhaus eingerichtet und ist ein Musterbeispiel strahlender Eleganz und Harmonie. Alle Elemente, wie Spültisch, Rüstblock, Herd usw., sind konstruktiv aufeinander abgestimmt. Dankbare Planungsmöglichkeiten für den Architekten und mühelose Montage für den Installateur — in jeder Beziehung ein Schuss ins Schwarze!



### Ein Beispiel unter vielen, was Zusammenarbeit vermag!

Der rostfreie Chromstahl verleiht der Küche ein persönliches Cachet, entsprechend den individuellen Wünschen des Bauherrn und der praktisch tätigen Hausfrau. Das zweckmässige Ausgussbecken ist ein typischer Vorteil der FRANKE-Anlagen. Auffallend sind die geräumigen Ober- und Unterbauten: sämtliche Küchenutensilien sind sofort zur Hand. Die Hausfrau erledigt ihr Pensum rasch und ohne eine Spur von Ermüdung.

Vom einfachen Einzelspültisch bis zur Grosskonstruktion für Hotels, Schulen, Spitäler usw. bieten die formschönen FRANKE-Anlagen aus unverwüstlichem, rostfreiem Chromstahl die ideale Lösung!

### WALTER FRANKE AARBURG/AARG.

SPEZIALFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

TELEPHON (062) 7 41 41

# FRANKE

Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und -Grossisten





MD

# Glasdächer

Oberlichter

SIEGFRIED

## keller

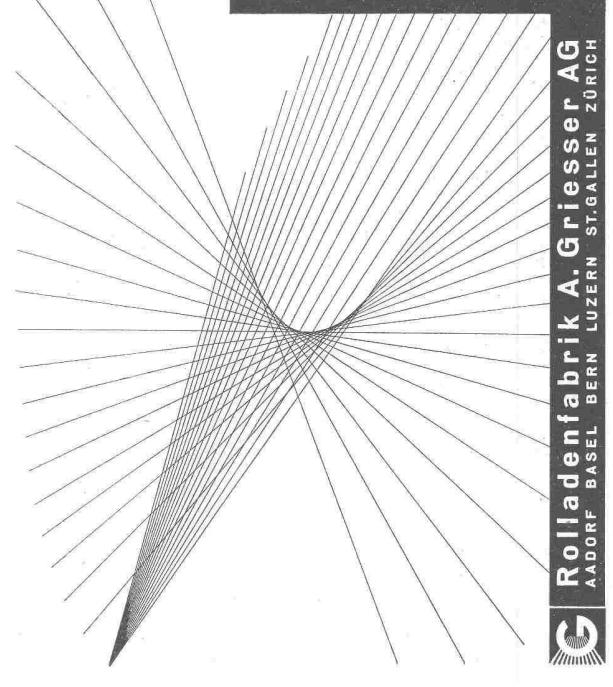
co


Wallisellen-Zürich

Tel. (051) 93 32 32

*Regulierbares Licht mit  
Roll- und Raff-Lamellenstoren*

# Solomatic





Rolladenfabrik A. Griesser AG  
 AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH

# BORSARI


## Heizöl- und Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Glas-  
auskleidung in jeder  
Grösse für Handel und  
Industrie sowie für Ein-  
und Mehrfamilienhäuser

50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

**BORSARI & CO.**  
Zollikon-Zürich  
Telephon (051) 24 96 18      Gegr. 1873

Aus unserem Bauprogramm



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel
Brückenbau	Metallbau	Schönaustr. 10
Behälter Silos	Ingenieurbureau	Tel. (061) 32 46 88

# Ingersoll-Rand-Rotationskompressoranlage

## GYRO-FLO

zweistufig, Kühlung der Luft durch Oelinjektion, Antrieb durch GM - Zweitakt-diesel. Stufenlose Doppelregulierung.

Kompressor und Motor ventillos, daher unerreichte Betriebssicherheit.

Stufenlose Doppelregulierung der Motordrehzahl und des Ansaugs ergeben Anpassung der Leistung genau nach Luftbedarf.

Leistungen: 3,6+6 m<sup>3</sup>/min.



Lieferung ab Lager.

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Wir sind Aussteller an der  
Baumaschinenmesse Zürich 1955 — 25. März bis 3. April 1955

2a

# HÜBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge



# BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

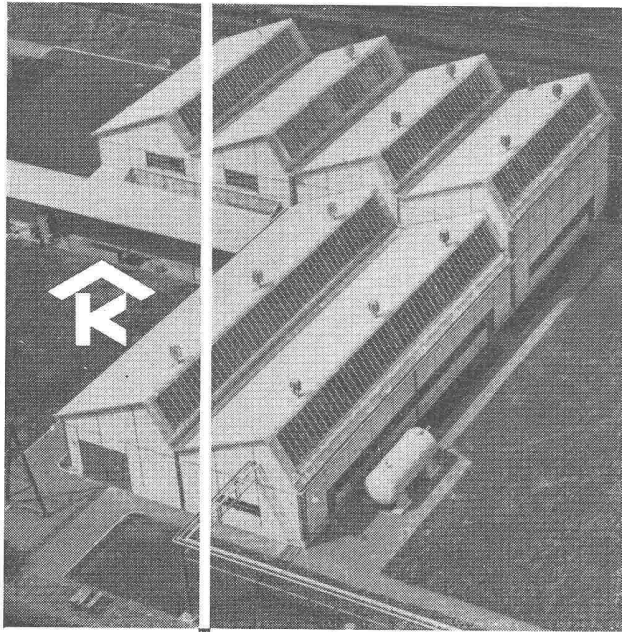
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



Kittlose Oberlichter  
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-  
flügel «AIREX»

## KULLY GLASDÄCHER

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten

## STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

## STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

## STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60

## STEINER

Telefon  
46 43 44

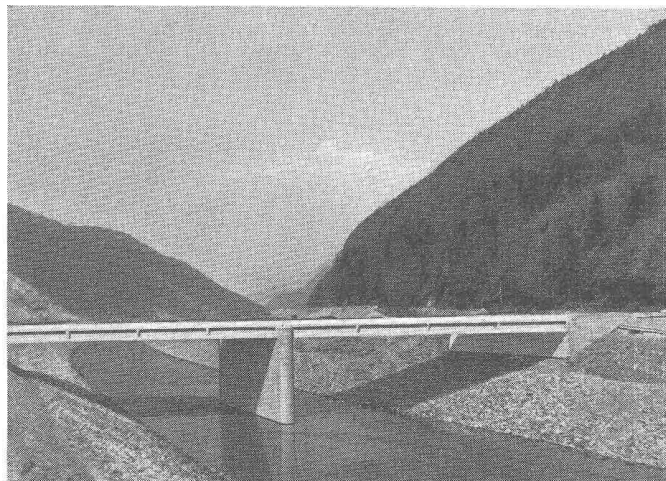
## STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

## STEINER

Beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

## STEINER



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Adliswil-Zürich - Tel. 9168 44**

Brücke aus vorgespannten Betonelementen